

# وقت استحمام تشونو ومونو

**Original Publisher:** StoryWeaver
**Author:** Rohini Nilekani
**Illustrators:** Sonal Goyal, Sumit Sakhuja
**Translator:** Rahma Mahmoud

storyweaver Community

Level 1



هيييه! إنه وقت استحمام تشونو ومونو،
اليوم ماما ستغني أغنية جديدة لتشونو ومونو
لا لا لا لا...



إنه وقت استحمام تشونو ومونو،
ماما تنظف كل الأوساخ عن تشونو ومونو
تفرك فرك فرك...



إنه وقت استحمام تشونو ومونو،
فقاعات صابون ومرح لتشونو ومونو
تش! تش! تش!



إنه وقت استحمام تشونو ومونو،
ماما تجرى لتمسك الأشقياء تشونو ومونو
ها ها ها...



انتهى وقت استحمام تشونو ومونو،
ماما تعانق النظيفين تشونو ومونو
ممممم...



انتهى وقت استحمام تشونو ومونو،
ولكن ارتداء البيجامات شيء صعب بالنسبة لتشونو ومونو
أوه أوه آآه...



انتهى وقت استحمام تشونو ومونو،
هييييه! إنه وقت عشاء تشونو ومونو
يم يم يم...



انتهى وقت عشاء تشونو ومونو،
تيتا وجدو بانتظار تقبيل تشونو ومونو
مواه مواه مواه...



انتهى وقت اللعب اليوم بالنسبة لتشونو ومونو
والآن أحلام سعيدة لتشونو ومونو
خخخخخ...

## Story Attribution:

This story: وقت استحمام تشونو ومونو is translated by Rahma Mahmoud . The © for this translation lies with Rahma Mahmoud, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'Bath time for Chunnu and Munnu', by Rohini Nilekani . © Pratham Books , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'चुन्नु-मुन्नु का नहाना', by Rohini Nilekani . © StoryWeaver , 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

## Images Attributions:

Cover page: Children bathing and playing in water, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Mother turning the tap on and children playing, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Mother bathing her children, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Mother watching her children bathing and playing in watertub, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Children running from their mother after bathing, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Mother wiping her children with towel after their bath, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Children putting on clothes with the help of mother, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Mother feeding her children at the dining table, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Children playing with their grandparents, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 10: Mother saying goodnight to her children, by Sonal Goyal, Sumit Sakhuja © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

# وقت استحمام تشونو ومونو
(Arabic)

انضم إلى تشونو ومونو وهم يلعبان ويستمتعان بوقت الاستحمام. إنها قصة ممتعة عند قراءتها بصوت عال وطريقة رائعة لقول تصبحون على خير.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.